Государственное казенное общеобразовательное учреждение

Свердловской области

«Екатеринбургская вечерняя школа № 1»

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПРОЕКТ НА ТЕМУ:

**«Лексика и фразеология как система красноречия языка»**

Выполнил:

Руководитель:

Боброва Любовь Васильевна

учитель русского языка и литературы

г. Екатеринбург

2023г.

**Введение.**

«Для тех, кто интересуется историей, культурой своего народа, лексика и фразеология – одна из самых увлекательных и занимательных сфер языка», - утверждал русский лингвист Николай Максимович Шанский, один из лучших российских специалистов в области русского языка. Его высказывание послужило отправной точкой для разработки данного исследования.

**Ле́ксика** (от др.-греч. τὸ λεξικός «относящийся к слову; слово; оборот речи») — словарный состав языка, совокупность слов (точнее, лексем) того или иного языка, части языка. Лексика является центральной частью языка, именующей, формирующей и передающей знания о каких-либо объектах, явлениях. Изучением лексики занимается наука лексикология, а также семасиология и ономасиология.

**Фразеология** – раздел языкознания, который изучает устойчивые сочетания слов и речевые обороты - фразеологизмы. Иногда для их обозначения используют и другие термины: идиома и фразеологическая единица. Слово «фразеология» происходит от двух греческих слов: «фразис» - «выражение» и «логос» - «учение».

С фразеологизмами в повседневной жизни мы сталкиваемся постоянно. Мы слышим их в разговорной речи и с экранов телевизоров, мы встречаем их на страницах книг, газет, журналов. К сожалению, далеко не всегда нам понятен их смысл. Поэтому, на мой взгляд, проблема изучения фразеологизмов очень актуальна. Любой человек, стремящийся овладеть родным языком, должен уметь пользоваться фразеологизмами и понимать их значение.

**Актуальность темы.**

Я выбрал эту тему, потому что фразеологизмы изучаются на уроках русского языка не в полной мере, а на уроках литературы такой темы вообще нет. Только в старших классах о ней заходит речь как о средстве образности. Обучающимся необходимо разграничивать различные по стилистической окраске лексические пласты, правильно выбирать языковые средства, в полной мере интересоваться историей языка и этимологией слов и выражений.

Фразеология – одно из главных средств выразительности языка, его неотъемлемая часть. Богатство языка - это богатство и его фразеологии, т.е. выразительных и образных присловий, оборотов, метких и крылатых слов. Очень часто за такими словами и оборотами лежит целый мир, историческая эпоха – факты ушедшего быта представлений и верований наших предков, реальные события далекого прошлого. Как показал соцопрос, проведенный мною среди обучающихся 10 – 11 классов, далеко не все знают, что такое фразеологизмы, и умеют ими пользоваться. А ведь уместное и осмысленное использование фразеологии повышает культуру речи, делает наш язык ярче, красочней и выразительней.

**Цель исследования:**

1. рассмотреть процесс вхождения фразеологизмов в русскую лексику и функционирование в современной речи носителей русского языка в устной форме.

**Задачи исследования:**

-проанализировать современное состояние проблемы в научно – теоретической литературе;

-исследовать причины и условия заимствования русским языком иноязычных элементов;

-определить типы классификаций фразеологизмов и их признаки;

-проанализировать фразеологизмы на предмет значения и происхождения, использованные в художественной литературе, в речи носителей языка.

**Объект исследования:**художественные тексты, периодические, научно-популярные издания, справочники и словари.

**Предмет исследования:** использование фразеологизмов в современной речи обучающихся.

**Гипотеза исследования:** фразеологизмы играют значительную роль в создание выразительности современного русского языка, выполняет при этом различные стилистические функции, однако требует осмысленности и грамотного использования в речи.

**Методы исследования:** изучение источников по теме проекта, сравнительно-сопоставительный метод и метод наблюдения и описания языковых фактов.

**Практическая значимость исследования**: заключается в использовании теоретического материала для изучения вопросов истории фразеологии, применении их во время уроков, внеклассных мероприятиях.

Новизна исследования заключается в тщательном исследовании лингвистического материала (статей в газетах и журналах, справочников и словарей, наблюдение за речью окружающих) и источников художественной литературы (басни И.А. Крылова, русские народные сказки) на предмет использования фразеологизмов, составление собственного миниатюрного словаря частотных фразеологизмов.

Практическая значимость нашей работы заключается в том, что собранные материалы по фразеологизмам могут быть с успехом использованы на уроках при изучении темы «Лексика и фразеология», а также во внеурочной деятельности для внеклассных мероприятий. К тому же знание фразеологизмов и умение их находить в тексте даёт нам возможность успешно подготовиться к выполнению определённых заданий на экзамене по русскому языку в 9 и 11 классах.

**Характерные признаки фразеологии.**

**Фразеологизмы** – это устойчивые сочетания слов, равные по значению либо одному слову, либо целому предложению. **Фразеология** – раздел языкознания, изучающий фразеологический состав языка.

Фразеологические обороты привлекали внимание исследователей русского языка давно. Под различными названиями (речения, «крылатые слова», идиомы) они объяснялись как в специальных сборниках, так и в толковых словарях, начиная с конца XVIII века. Еще М.В.Ломоносов, составляя план словаря русского литературного языка, указывал, что в него кроме отдельных слов должны войти «речения», «идиоматизмы» и «фразесы», т. е. устойчивые обороты слов. Однако ни он, ни другие лингвисты XVIII века не дали описания особенностей этих специфических образований языка.

В России основы фразеологии как лингвистической дисциплины, предмет и задачи её исследований впервые были определены в 40-х годах ХХ столетия в работах академика Виктора Владимировича Виноградова.

Одной из особенностей фразеологии является точность, с которой фразеологизм может охарактеризовать явление или человека, например, «без царя в голове» – пустой, глупый человек.

Другая особенность фразеологии – её образность. Увидеть это мы сможем, если сравним такие словосочетания: «*он бежал очень быстро»* и «*он бежал сломя голову», «преподавателя слушали очень внимательно»* и *«преподавателя слушали затаив дыхание»*.

Фразеология позволяет нам глубже понять историю и характер нашего народа. В русских фразеологизмах отразились некоторые исторические события: вот тебе, бабушка, и Юрьев день! – выражение, возникшее на Руси после окончательного закрепощения крестьян.

Фразеологизмы выполняют функцию оценки. Во многих из них отразилось отношение народа к человеческим достоинствам и недостаткам: «золотые руки», «мастер на все руки» – одобрение людей трудолюбивых; «Ваньку валяет», «баклуши бьёт» – осуждение бездельников.

Фразеологизмы характеризуются **постоянством состава**. Они не допускают замены слов. Никому не придет в голову вместо «кот наплакал» сказать «кошка наплакала».

Большинству фразеологизмов свойственна **непроницаемость** структуры: не допускается включение в них новых слов.

Фразеологизмам присуща **устойчивость грамматического строения**, в них обычно не меняются грамматические формы слов. Нельзя сказать «бить баклушу», «точить лясу».

Большинство фразеологизмов имеет **строго закрепленный порядок слов**. Например, нельзя поменять местами слова в выражениях «ни свет ни заря»; «ни рыба ни мясо».

Еще одной особенностью фразеологизмов является их написание. При письме на них не распространяются обычные правила русской пунктуации. В составе фразеологизмов не выделяются запятыми деепричастия и деепричастные обороты, не ставится запятая перед союзом «*как»* и между повторяющимися однородными членами.

**Отличие фразеологизмов от свободных словосочетаний.**

Фразеологизмы нужно уметь отличать от свободных сочетаний, и те и другие обладают различными свойствами.

В свободных словосочетаниях можно заменить одно слово другим: *старинная* книга – *рукописная* книга. В составе словосочетания каждое из слов сохраняет свою смысловую самостоятельность, свое лексическое значение. Только зная, что означает данное слово, можно объединить его в речи с другим словом, поэтому слова объединяются в словосочетания по смыслу. Словосочетания не требуют, чтобы их запоминали, и создаются говорящим в процессе речи.

Во фразеологизме нельзя произвольно заменять слова, переставлять их в другое место или дополнять новыми словами, так как фразеологизмы обладают постоянством лексического состава. Например, мы не можем сказать: «*на него все махнули левой рукой»* или «*делать из мухи жирафа»*.

Фразеологизм обладает целостностью значения. В его составе смысл имеют не отдельные слова, а лишь всё выражение в целом. Это значит, что фразеологизмы, как и слова, используются в речи готовыми, их надо помнить и знать в том виде, в каком они утвердились в языке, и с тем значением, которое закрепилось за ними.

**Происхождение фразеологизмов.**

Все фразеологизмы русского языка можно разделить по происхождению на две группы: **фразеологизмы русского происхождения** и **заимствованные**.

Подавляющее большинство русских фразеологизмов возникло в самом русском языке или досталось ему от языков-предков. Ярким примером таких фразеологизмов могут служить выражения: «вывести на чистую воду» - разоблачить, раскрыть преступление; «прошёл сквозь огонь, воду и медные трубы» - об опытном, бывалом человеке. Эти фразеологизмы восходят к следующему обычаю древних славян: людей, подозреваемых в преступлениях, подвергали испытанию огнём и водой.

Каждое ремесло на Руси оставляло след в русской фразеологии. От плотников ведет свое начало «топорная работа», от скорняков – «небо в овчинку», от столяров – «без сучка и задоринки». Новые профессии дали новые фразеологизмы. Из речи железнодорожников русская фразеология взяла выражение «зеленая улица» и другие.

В русской фразеологии нашли свое отражение различные детали русского быта. Например: «заваривать кашу» - затевать хлопотливое дело, «несолоно хлебавши» - не получить желаемого.

От русских игр пришли фразеологизмы: «играть в прятки» - прятаться, «играть в бирюльки» - заниматься пустяками, «водить хоровод» - дружить, «положить на обе лопатки» - победить.

Богатый источник русской фразеологии – устное народное творчество. Из народных сказок пришли фразеологизмы: «сказка про белого бычка» - бесконечное повторение одного и того же, «при царе Горохе» - очень давно.

Во фразеологии отражаются разные стороны жизни народа. Успехи нашей страны в космосе способствовали возникновению фразеологизма «выйти на орбиту».

Установить время и место возникновения большинства фразеологизмов трудно, поэтому существуют лишь предположения о том, когда, где и на какой основе они возникли. Гораздо легче определить источник авторских фразеологизмов. Например, выражение «вертеться как белка в колесе» (быть в постоянных хлопотах) взято из басни И.А. Крылова «Белка», выражение «у разбитого корыта» (остаться ни с чем) – из «Сказки о рыбаке и рыбке» А.С. Пушкина.

**Заимствованные фразеологизмы** **-** это устойчивые сочетания, пришедшие в русский язык из других языков. Среди них можно выделить две группы: заимствованные из славянских языков и заимствованные из западноевропейских языков.

**Старославянские фразеологизмы** закрепились в русском языке после введения христианства. Чаще всего они имеют книжный характер и представляют собой выражения, взятые из религиозных книг, священных писаний, переведённых на старославянский язык. Например, «в поте лица» (очень много трудиться), «запретный плод» (что-то заманчивое, но запрещённое), «земля обетованная» (изобильный и счастливый край), «камень преткновения» (помеха, затруднение), «краеугольный камень» (основная идея чего-нибудь), «святая святых» (самое дорогое, заветное), «хлеб насущный» (то, что необходимо для существования).

**Фразеологизмы, заимствованные из западноевропейских языков,** включают в себя латинские или древнегреческие выражения. Например, «терра инкогнита» - неизвестная земля.

Некоторые фразеологизмы представляют собой кальки – буквальный перевод с языка–источника: «синий чулок» (англ. blue stocking), «время – деньги» (англ. time is money), «убить время» (фр. tuer le temps), «медовый месяц» (фр. la lune de miel ), «разбить наголову» (нем. Aufs Haupt schlagen), «вот где собака зарыта» (нем. da liegt der Hund begraben).

Среди заимствованных фразеологизмов встречаются и «чистые», т.е. без перевода: «шерше ля фам» - ищите женщину, «се ля ви» - такова жизнь, «финита ля комедия» - комедия окончена.

Значительную группу составляют фразеологизмы, пришедшие в русский язык из западноевропейской литературы. Например, фразеологизм «принцесса на горошине» (изнеженное существо) имеет конкретного автора – он принадлежит Г.Х. Андерсену и взят из названия одной из его сказок.

Некоторые фразеологизмы являются высказываниями известных людей. Например, приписываемое Цезарю выражение «жребий брошен» (решение принято бесповоротно, назад возврата нет) или принадлежащее маркизе Помпадур высказывание «после нас хоть потоп» (после нашей смерти погибай хоть весь мир).

Значительное число фразеологизмов заимствовано из древнегреческой мифологии, например, «Авгиевы конюшни» - [сильно](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D1%81%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE) [загрязнённое](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B7%D0%B0%D0%B3%D1%80%D1%8F%D0%B7%D0%BD%D1%91%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9), [находящееся](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BD%D0%B0%D1%85%D0%BE%D0%B4%D1%8F%D1%89%D0%B8%D0%B9%D1%81%D1%8F) [в](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B2) [беспорядке](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B1%D0%B5%D1%81%D0%BF%D0%BE%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BE%D0%BA) [помещение](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BF%D0%BE%D0%BC%D0%B5%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5) или [крайне](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BA%D1%80%D0%B0%D0%B9%D0%BD%D0%B5) [запущенные](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B7%D0%B0%D0%BF%D1%83%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9) [дела](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%BE); «ящик Пандоры» - источник бедствий, несчастий и многое другое.

Немало русских фразеологизмов и устойчивых выражений вошли в другие языки мира: герой нашего времени; дом отдыха; зелёная улица; коллективное хозяйство; лагерь мира; медвежья услуга; отцы и дети.

**Классификация фразеологизмов.**

Знаменитый российский лингвист, академик Виктор Владимирович Виноградов выделил три основных типа фразеологических единиц, которые получили названия: «фразеологические сращения», «фразеологические единства», «фразеологические сочетания».

**Фразеологические сращения** – это такие лексически неделимые словосочетания, значение которых не определяется значением входящих в них отдельных слов. Например, «бить баклуши» (бездельничать), «с бухты-барахты» (необдуманно), «спустя рукава» (небрежно), «как пить дать» (непременно). При дословном переводе фразеологических сращений иностранцу обычно невозможно понять их общее значение, потому что ни одно из слов не намекает на значение всей фразы.

Фразеологическим сращениям в большинстве случаев соответствуют слова – синонимы. Например, «шиворот-навыворот» (наоборот), «из рук вон» (плохо), «положа руку на сердце» (откровенно, чистосердечно).

В некоторых фразеологических сращениях грамматические формы слов уже не соответствуют нормам современного русского языка и являются грамматическими архаизмами. Например, «средь бела дня», «шутка сказать», «себе на уме», «на босу ногу».

В предложениях фразеологические сращения выступают в роли единого его члена. Например, в предложении «своею речью он ставит вас в тупик», сращение «ставит в тупик» является сказуемым. В предложении «он ругал нас за то, что мы работаем спустя рукава», фразеологическое сращение «спустя рукава» является обстоятельством образа действия.

Фразеологические сращения по-другому называются идиомами (от гр. idioma - свойственное только данному языку неразложимое словосочетание, от греч. idios - своеобразный).

**Фразеологические единства** - это лексически неделимые обороты, общее значение которых связано с пониманием переносного значения слов, составляющих данный оборот. Например: «держать камень за пазухой» (таить в душе злобу), «уйти в свою скорлупу» (отгородиться от мира), «стреляный воробей» (опытный, бывалый).

По сравнению с фразеологическими сращениями и свободными словосочетаниями фразеологические единства обладают более высокой образностью. Каждое слово такой фразы имеет своё значение, но в совокупности они приобретают переносный смысл. Однако при дословном переводе иностранец может догадаться о смысле фразеологизма.

Фразеологические единства могут иметь омонимы, являющиеся свободными словосочетаниями. Например «закидывать удочку» - намекать на что-либо и «закидывать удочку» в прямом значении.

Лексический состав фразеологических единств неделим. Но в отличие от фразеологических сращений в них можно вставить новые слова. Например, «лить воду на (свою, мою, твою, чужую) мельницу».

**Фразеологические сочетания -** это устойчивые обороты, общее значение которых полностью зависит от значения составляющих их слов. Слова в составе такого сочетания сохраняют свою самостоятельность, но уже являются несвободными и проявляют своё значение лишь в соединении с определённым, замкнутым кругом слов, например: слово «слёзно» сочетается только со словами просить, умолять. Можно сказать: страх берет, тоска берет, но нельзя сказать: радость берет.

Один из членов фразеологического сочетания является устойчивым и постоянным, другой - переменным. Наличие постоянных и переменных членов в сочетании отличает их от сращений и единств. Например, в сочетании «сгорать от стыда» постоянным будет слово «сгорать», так как именно это слово является основным и в других фразеологических сочетаниях: «сгорать от стыда», «сгорать от любви», «сгорать от зависти».

Фразеологические сочетания отличаются от фразеологических сращений и единств тем, что не являются лексически неделимыми. Их компоненты могут быть заменены синонимами. Например, потупить голову - опустить голову; сесть в лужу - сесть в калошу; насупить брови - нахмурить брови.

Фразеологические сочетания представляют собой достаточно многочисленную по составу и весьма распространенную по употреблению группу.

**Классификация с точки зрения стилистики.**

Фразеология включает в себя довольно пестрый языковый материал и поэтому находит применение в самых различных функциональных стилях. С точки зрения стилистики фразеологизмы, делятся на межстилевые, книжные, разговорные и просторечные.

**Межстилевые фразеологические обороты** употребляются во всех стилях современного русского литературного языка. К таким оборотам относятся, например: «в конце концов», «точка зрения», «раздвигать рамки». Межстилевые обороты составляют меньшую часть фразеологии, так как большинство фразеологизмов образуются и функционируют или в разговорном стиле или в книжном. Эти обороты не выражают отношения говорящего к называемым предметам и их качествам. Эти фразеологизмы можно назвать нейтральными как с точки зрения стилевой, так и по эмоционально – экспрессивной окраске.

**Книжные фразеологические обороты** используются преимущественно в письменной речи. А именно: в художественной литературе, в публицистике, научных и официально-деловых документах.

В составе книжной фразеологии можно выделить **научную** («центр тяжести», «цепная реакция», «точка опоры»), **публицистическую** («прямой эфир», «шоковая терапия», «сыны отечества», «гражданский долг»), **официально-деловую** («потребительская корзина», «минимальная зарплата», «положить под сукно»).

К книжной фразеологии относятся и многие цитаты из произведений русских и зарубежных писателей, выражения из античной литературы, из церковных книг.

Официально-деловые и научные фразеологизмы обычно нейтральны с точки зрения эмоциональной окраски. Но в художественной литературе и публицистике книжные фразеологизмы могут обладать приподнятостью, торжественностью, патетикой. Например: на поле брани, ум честь и совесть нашей эпохи и другие.

Среди книжных фразеологических оборотов выделяются иронические и шутливые, например: товарищ по несчастью, плакать в жилетку, телячий восторг и другие. Средством юмора и иронии могут стать фразеологизмы, включенные в несвойственный для себя контекст: «Альфа и омега кухни - кухарка Пелагея возилась около печки» (А.П. Чехов).

К **разговорным фразеологическим оборотам** относится большая часть фразеологических сращений, единств и пословиц, которые были образованы в живой народной речи. Эти обороты характеризуются большой образностью, нередко имеют несколько сниженную стилистическую окраску (шутливую, ироническую, фамильярную). Например, «подливать масла в огонь» (обострять отношения), «мутить воду» (умышленно вносить неразбериху в какое-нибудь дело), «гнуть спину» (работать до изнеможения), «дать стрекача» (убежать) и другие.

Среди разговорных фразеологических оборотов можно выделить группу устаревших словосочетаний, экспрессивность которой выражена повтором слов, имеющих одинаковый корень, например: «тьма тьмущая», «дурак дураком», «чин чином» и другие.

Яркую эмоциональную окраску шутливости содержат фразеологические обороты каламбурного характера, например: «без году неделя» (совсем недолго), «от жилетки рукава» (ровно ничего), «без задних ног» (спать очень крепко, беспробудно) и другие.

**Просторечные фразеологические обороты** имеют еще более сниженный стилистический характер, чем разговорные, например: «показать кузькину мать» (выражение, содержащее угрозу), «благим матом» (громко, исступленно), «чесать языком» (много говорить) и другие.

Эта группа фразеологизмов характеризуется ярко выраженной эмоциональностью. Часто она имеет отрицательную окраску: неодобрительности («мелкая сошка», «совать нос»); пренебрежительности «канцелярская крыса», «крапивное семя»); оскорбительности («продувная бестия», «олух царя небесного», «старая перечница»).

Использование этой группы оборотов даже в разговорной речи должно быть весьма ограниченным. Фразеологизмы данного типа могут употребляться в языке художественной литературы лишь с определённой стилистической целью: либо для передачи устной речи персонажей, либо для показа отрицательных сторон жизни, либо в целях придания речи иронического оттенка.

**Стилистическое использование фразеологизмов в художественной литературе и публицистике.**

Фразеологические обороты – яркое стилистическое средство, позволяющее сделать речь сильной, образной и убедительной. Эти качества фразеологических оборотов ярко проявляются даже в разговорно-бытовом общении, когда никаких художественно-изобразительных целей говорящими людьми не ставится. Однако особенно ясно отмеченные свойства фразеологических средств русского языка видны в произведениях художественной литературы и публицистики.

Я хочу рассмотреть использование фразеологизмов в русской литературе на примере двух произведений: повести А.С. Пушкина «Выстрел» и рассказа В. Распутина «Уроки французского».

Повесть А.С. Пушкина «Выстрел», входящая в сборник «Повести Белкина», была написана в первой половине XIX века. События, происходящие в ней, рассказаны от лица армейского офицера, речь которого изобилует многими оборотами, словечками, бывшими в обиходе среди военных офицеров того времени. В основном это фразеологизмы, по своей стилистической окраске относящиеся к разговорной речи и в большинстве уже устаревшие. Вот некоторые из них.

«Держать открытый стол» - быть радушным хозяином, всегда иметь угощение для гостей («...жил он вместе и бедно и расточительно..., а *держал открытый стол* для всех офицеров нашего полка»).

«Требовать удовлетворения» - вызывать на дуэль («Вам было странно, что я не *требовал удовлетворения* от этого пьяного сумасброда Р\*\*\*»).

«Литься рекой» - наливать что-то щедро, в большом количестве («...шампанское *лилось* притом *рекою*»).

«Метать банк» - сдать карты («...после обеда стали мы уговаривать хозяина *прометать нам банк*»).

«Биться об заклад» - спорить на что-либо («...в таком случае *бьюсь об заклад*, что ... не попадете в карту и в двадцати шагах...»).

В повести «Выстрел» встречаются и стилистически более сниженные фразеологизмы, принадлежащие к разговорной речи: «волосы встали дыбом» - выражение сильного испуга («...я почувствовал, как *волоса стали вдруг на мне дыбом*»), «голова идет кругом» - потеряна способность ясно соображать в какой-либо ситуации («*Голова моя шла кругом*...»).

Использование фразеологизмов различных стилей помогло автору точнее и образнее передать особенности описываемого быта, характеры персонажей, атмосферу офицерской жизни XIX столетия.

В рассказе В. Распутина «Уроки французского» мы видим совсем другое время и совсем другой социальный слой общества. События происходят в сибирском селе в середине ХХ века, в тяжелые послевоенные годы. Повествование ведется от лица одиннадцатилетнего деревенского мальчика-пятиклассника, поэтому и используемые автором выразительные средства тут другие. Язык повествования прост, а фразеологизмы в рассказе Распутина имеют в основном просторечную стилистику, свойственную речи сельских жителей.

«Подсаживать зубы на полку» - голодать («...я наедался до отвала, а затем, через день или два, снова *подсаживал зубы на полку*»).

«Продать с потрохами» - предать, выдать все самые сокровенные тайны человека («Я попытался соврать, но тут высунулся Тишкин и *выдал меня с потрохами*»).

«Отдуваться за всех» - работать одному за всех («...они гуляли на свободе, делали что хотели, а я, как проклятый, *отдувался один за всех*»).

«Голова садовая» - растяпа, ротозей («Пойми ты, *голова садовая*, зачем мне тебя обманывать?»).

«В подметки не годиться» - быть неизмеримо хуже кого-нибудь («Он здорово играет, мы ему *в подметки не годимся*»).

«Мозолить язык» - многократно повторять что-либо («Лидия Михайловна без передышки и без жалости заставляла *меня мозолить бедный мой язык*»).

Встречаются в рассказе В. Распутина фразеологизмы и других стилей, хотя и в гораздо в меньшем количестве: межстилевые - «границы разумного» («Должны же существовать *границы разумного*»), книжные - «манна небесная» («Лидия Михайловна тоже, как все мы, питается самой обыкновенной едой, а не какой-нибудь *манной небесной*»).

На примере этого рассказа мы видим, как важно присутствие фразеологизмов даже в таком небольшом по размерам произведении. Они помогают нам лучше понять внутренний мир главного героя, особенности его жизни и того времени, в котором ему довелось жить.

Использование фразеологизмов в публицистике весьма обширно и разнообразно. Для анализа публицистических текстов я выбрал один из номеров газеты «Комсомольская правда» (№ 35 от 31.03.2014 г.).

С точки зрения стилистики большая часть найденных мной фразеологизмов относится к книжно-публицистическому («совместная инициатива», «контактная группа», «президентская гонка», «выступать единым фронтом», «подвержен идее») и официально-деловому стилям («экономический кризис», «платежная система», «размер трудовой пенсии»). Немало межстилевых фразеологизмов: «круглая дата», «вопрос - ребром», «животрепещущая тема». Все они эмоционально нейтральны и используются, главным образом, в экономических и общественно-политических публикациях.

Статья Алексея Панкина «Париж мы взяли «бистро» 200 лет тому назад», посвященная победе русской армии над войсками Наполеона, проникнута возвышенным духом патриотизма, и использованные в ней фразеологизмы усиливают эту эмоциональную окраску: «национальная гордость», «вершина могущества», «след в истории». Интересно, что сам автор приводит в статье пример фразеологизма, появившегося во французском языке в эпоху наполеоновских войн и существующего до сих пор: «...если французы хотят сказать, что произошел полный крах чего-то, они говорят: «Это Березина!» - речка, которую пересекали остатки наполеоновской армии, спасаясь из России».

В различных статьях газетного номера встречаются фразеологизмы с разговорной, сниженной стилистикой: «променяла шило на мыло» (совершила невыгодный обмен), «свалилась слава» (пришла неожиданная известность), «*до полтинника дотянет*, потом женится» (доживет до пятидесяти лет, потом женится).

Некоторые фразеологизмы имеют эмоциональную окраску шутливости: «Вокзалы для таксистов – *лакомое место*».

**Приемы использования фразеологизмов.**

Писатели и публицисты обращаются к фразеологическим богатствам родного языка как к неисчерпаемому источнику образности, убедительности, речевой экспрессии. Стилистическое использование ими фразеологических оборотов в различных произведениях всегда является творческим. Фразеологические обороты могут использоваться ими как без изменений, так и с иным смысловым значением, обновленной структурой или новыми экспрессивно-стилистическими качествами. В художественной и публицистической речи фразеологизмы часто употребляются в их обычной фразеологической форме с присущим им значением. В этом случае авторы используют абсолютные выразительные средства русской фразеологии – образность, экспрессивность, эмоциональность.

Особенно любят использовать фразеологизмы юмористы, сатирики, они ценят разговорную, стилистически сниженную фразеологию, прибегая нередко к смешению стилей для создания комического эффекта.

Важно подчеркнуть, что во всех этих случаях фразеологизмы употреблены в их традиционной языковой форме с присущим им, хорошо всем известным значением.

Сама природа фразеологизмов, обладающих явной образностью и стилевой окраской, создает предпосылки для их использования в экспрессивной художественной и публицистической речи. При этом ничего принципиально нового в употреблении фразеологизмов писатель не вносит, он черпает экспрессию из готового национального источника.

Эстетическая роль фразеологических средств определена заложенной в них образностью и эмоциональностью, а также умением автора отобрать нужный материал и ввести его в текст. Такое употребление фразеологизмов обогащает речь, служит «противоядием» против речевых штампов.

Однако возможности применения фразеологизмов значительно шире, чем простое воспроизведение их в речи. Фразеологическое богатство языка оживает под пером талантливых писателей, публицистов и становится источником новых художественных образов, шуток, неожиданных каламбуров. Художники слова могут обращаться с фразеологизмами и как с «сырьем», которое подлежит «творческой обработке».

В результате фразеологического новаторства писателей, публицистов возникают оригинальные словесные образы, в основе которых «обыгранные» устойчивые выражения. Творческая обработка фразеологизмов придает им новую экспрессивную окраску, усиливая их выразительность. Чаще всего писатели преобразуют фразеологизмы, которые имеют высокую степень устойчивости лексического состава и выполняют в речи экспрессивную функцию. При этом измененные фразеологизмы сохраняют художественные достоинства общенародных - образность, афористичность, ритмико-мелодическую упорядоченность.

**Практическая часть.**

Для того чтобы выяснить, что же окружающие люди знают о фразеологизмах, я провел небольшой соцопрос среди обучающихся 10 - 11 классов. Цель опроса – выяснить, что знают обучающиеся о фразеологизмах, понимают ли их значения; определить, какое место занимают фразеологизмы в речи учеников. Всем были заданы такие вопросы:

1.Что изучает раздел науки о языке - « фразеология»?

2.Как вы понимаете фразеологизмы: «А Васька слушает да ест», «Авгиевы конюшни», «Цербер», «Рог изобилия», «Перемывать кости», «При царе Горохе», «Сказка про белого бычка», «Великий зверь на малые дела», «Синяя птица», «Со щитом иль на щите», «Колесо Фортуны», «Посыпать пеплом главу».

3.Используете ли Вы фразеологизмы в устной речи? Приведите примеры.

4.Где вы чаще всего встречаете фразеологизмы?

Результаты получились следующие:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Фразеологизм | Количество верных ответов (в %) | |
| Среди учащихся  10 класса | Среди учащихся  11 класса |
| 1. | А Васька слушает да ест | 80 | 100 |
| 2. | Авгиевы конюшни | 70 | 50 |
| 3. | Цербер | 10 | 50 |
| 4. | Рог изобилия | 40 | 100 |
| 5. | Перемывать кости | 100 | 100 |
| 6. | При царе Горохе | 100 | 100 |
| 7. | Сказка про белого бычка | 80 | 100 |
| 8. | Великий зверь на малые дела | 40 | 50 |
| 9. | Синяя птица | 60 | 100 |
| 10. | Со щитом иль на щите | 50 | 100 |
| 11. | Посыпать пеплом главу | 40 | 100 |
| 12. | Колесо Фортуны | 90 | 100 |

Большой процент затруднения вызвали фразеологизмы: «великий зверь на малые дела» (тот, кто прилагает много старания и изобретательности для выполнения пустячных дел, не стоящих затраченных на них усилий), «Цербер» (свирепый страж), «со щитом иль на щите» ( победить или со славой погибнуть), «синяя птица» (символ счастья), «Авгиевы конюшни» (сильный беспорядок, бардак или запущенность в работе), «колесо Фортуны» ( случай, судьба).

Вот результаты опроса: 70% знают, что такое фразеологизмы, 10% не знают, но используют их в своей речи, 20% затруднились что-либо ответить.

Из всего богатства фразеологизмов, которые привели учащиеся, чаще всего звучали «кот наплакал», «руки не доходят», «разбиться в лепёшку», «зарубить на носу», «прикусить язык». Вызывают затруднение в понимании фразеологизмы заимствованного и старославянского происхождения. Это связано с тем, что эволюция языка прошла настолько громадный путь, что первоначальное значение древнего слова или фразы теряется, и в сознании современного школьника трансформируется в нечто совершенно иное.

Все опрошенные впервые услышали фразеологические обороты от бабушек и дедушек, от родителей, от воспитателей в детском саду, от учителей в школе.

Таким образом, анализ ответов позволил сделать вывод, что основные цели употребления фразеологизмов в речи школьников следующие:

– нужны в речи для связи слов;

– помогают преодолеть недостаток слов;

– делают речь ярче.

Обучающиеся акцентируют свое внимание на выразительности, экспрессивной окраске речи с помощью фразеологизмов.

**Заключение.**

Итак, мы выяснили, что фразеологизмы – яркое средство выразительности и образности нашего языка. Но роль их не только в этом. Они отражают историю развития русской разговорной речи. Во многих из них сохранились устаревшие и вышедшие из обращения слова («беречь как зеницу ока», «бить баклуши»). Знание фразеологизмов расширяет наш кругозор. Ведь для понимания многих из них необходимо знание истории, древней мифологии, русской и зарубежной литературы, а иногда и знание других языков.

В большинстве своем фразеологизмы – это наследие нашего прошлого. Многие века люди передавали их устно из поколения в поколение, ведь первые фразеологические словари появились сравнительно недавно. Давайте и мы будем развивать и совершенствовать свою речь, с уважением и интересом относиться к тому, что приобщает нас к истокам великой русской культуры.

**Список использованной литературы.**

1. Руссский язык. 6 класс: учебник для общеобразовательных учреждений/(М. Т. Баранов, Т. А. Ладыженская, Л. А. Тростенцова и др.; науч. Ред. Н. М. Шанский). – М. : Просвещение, 2011 г.
2. http://www.terver.ru/russian
3. http://www.frazeologiya.ru/
4. http://padeji.ru/leksikologiya/frazeologizmy-s-tochki-zreniya-ikh-proiskhozhdeniya
5. http://ru.wikipedia.org/wiki/%D4%F0%E0%E7%E5%EE%EB%EE%E3%E8%E7%EC
6. http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook028/01/part-013.htm
7. <http://ru.wiktionary.org/w/index.php?title=Приложение:Список_фразеологизмов_русского_языка&oldid=3628355>
8. <http://www.topauthor.ru/Zachem_nugni_frazeologizmi_a75b.html>
9. <http://padeji.ru/leksikologiya/frazeologiya-russkogo-yazyka>

**Словарь фразеологизмов**

А ВСЕ-ТАКИ ОНА ВЕРТИТСЯ - выражение верности своим взглядам (Г.Галилей);

АВГИЕВЫ КОНЮШНИ - [сильно](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D1%81%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE) [загрязнённое](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B7%D0%B0%D0%B3%D1%80%D1%8F%D0%B7%D0%BD%D1%91%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9), [находящееся](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BD%D0%B0%D1%85%D0%BE%D0%B4%D1%8F%D1%89%D0%B8%D0%B9%D1%81%D1%8F) [в](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B2) [беспорядке](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B1%D0%B5%D1%81%D0%BF%D0%BE%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BE%D0%BA) [помещение](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BF%D0%BE%D0%BC%D0%B5%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5) или [крайне](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BA%D1%80%D0%B0%D0%B9%D0%BD%D0%B5) [запущенные](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B7%D0%B0%D0%BF%D1%83%D1%89%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9), [находящиеся](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%BD%D0%B0%D1%85%D0%BE%D0%B4%D1%8F%D1%89%D0%B8%D0%B9%D1%81%D1%8F) [в](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B2) [беспорядке](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B1%D0%B5%D1%81%D0%BF%D0%BE%D1%80%D1%8F%D0%B4%D0%BE%D0%BA) [дела](http://ru.wiktionary.org/wiki/%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%BE);

АХИЛЛЕСОВА ПЯТА - уязвимое место;

БЕЗ ГОДУ НЕДЕЛЯ - совсем недолго;

БЕЗ ЦАРЯ В ГОЛОВЕ - о взбалмошном, пустом человеке;

БИТЬ БАКЛУШИ – бездельничать;

БУРЯ В СТАКАНЕ ВОДЫ - большие волнения по ничтожному поводу (Ш. Монтескье);

БЫТЬ ИЛИ НЕ БЫТЬ - делать что-то или не делать (В.Шекспир «Гамлет»);

ВАВИЛОНСКОЕ СТОЛПОТВОРЕНИЕ - беспорядочная толпа людей, суматоха;

ВАНЬКУ ВАЛЯТЬ – бездельничать;

ВЕРТЕТЬСЯ КАК БЕЛКА В КОЛЕСЕ - быть в постоянных хлопотах;

ВЕРТИТСЯ НА ЯЗЫКЕ - никак не вспоминается что-то хорошо

знакомое и известное;

ВИЛАМИ ПО ВОДЕ ПИСАНО - очень все сомнительно, неясно;

В ПОТЕ ЛИЦА - очень много трудиться;

ВЫВЕСТИ НА ЧИСТУЮ ВОДУ - разоблачить, раскрыть преступление;

ВОТ ГДЕ СОБАКА ЗАРЫТА - в чем главная причина;

ВРЕМЯ – ДЕНЬГИ - упущенное время может потом дорого обойтись;

ВЫНОСИТЬ СОР ИЗ ИЗБЫ - обсуждать с посторонними личные проблемы;

ГЛАЗА РАЗБЕГАЮТСЯ - говорят про человека, который из

многого не может выбрать что-то одно;

ГЛАС ВОПИЮЩЕГО В ПУСТЫНЕ - не встретить поддержки в своих просьбах;

ГНУТЬ СПИНУ - работать до изнеможения;

ГОЛ КАК СОКОЛ – нищий;

ГОРДИЕВ УЗЕЛ - сложная, запутанная проблема;

ДАТЬ СТРЕКАЧА – убежать;

ДЕРЖАТЬ КАМЕНЬ ЗА ПАЗУХОЙ - таить в душе злобу;

ЗАВАРИВАТЬ КАШУ - затевать хлопотливое дело;

ЗАПРЕТНЫЙ ПЛОД - что-то заманчивое, но запрещённое;

ЗАТКНУТЬ ЗА ПОЯС - быть лучше кого-то в какой-то деятельности;

ЗЕМЛЯ ОБЕТОВАННАЯ - изобильный и счастливый край;

ИГРАТЬ В БИРЮЛЬКИ - заниматься пустяками;

ИЗ РУК ВОН – плохо;

КАК КОРОВА НА ЛЬДУ - неловкий, неуклюжий;

КАК ПИТЬ ДАТЬ – непременно;

КАМЕНЬ ПРЕТКНОВЕНИЯ - помеха, затруднение;

КЛАДЕЗЬ ЗНАНИЙ - очень умный человек;

КНИГА ЗА СЕМЬЮ ПЕЧАТЯМИ - что-то непостижимое, недоступное для понимания;

КОНДРАШКА ХВАТИЛА - внезапная смерть, апоплексический удар;

КРАЕУГОЛЬНЫЙ КАМЕНЬ - основная идея чего-нибудь;

ЛЕД СЛОМАН - исчезли недоверие, напряженность в отношениях;

МАННА НЕБЕСНАЯ - неожиданное счастье, блага, полученные ни за что, как бы упавшие с неба;

МУТИТЬ ВОДУ - умышленно вносить неразбериху в какое-нибудь дело;

НЕСОЛОНО ХЛЕБАВШИ - не получить желаемого;

НАВРАТЬ С ТРИ КОРОБА - очень много наговорить, наврать, пообещать;

НИ РЫБА НИ МЯСО - никакой;

ОТ ЖИЛЕТКИ РУКАВА - ровно ничего;

ПОДЛИВАТЬ МАСЛА В ОГОНЬ - обострять отношения;

ПОЛОЖИТЬ НА ОБЕ ЛОПАТКИ – победить;

ПРИ ЦАРЕ ГОРОХЕ - очень давно;

ПРИНЦЕССА НА ГОРОШИНЕ - изнеженное существо (Г. Х. Андерсен);

ПРОДУВНАЯ БЕСТИЯ - плут, пройдоха;

ПРОШЕЛ СКВОЗЬ ОГОНЬ, ВОДУ И МЕДНЫЕ ТРУБЫ - об опытном, бывалом человеке;

ПУСКАТЬ ПЫЛЬ В ГЛАЗА - создавать ложно-лучшее представление о себе;

РАБОТАТЬ СПУСТЯ РУКАВА - работать медленно, неохотно, лениво.

РАЗДВИГАТЬ РАМКИ - расширять свои возможности;

С БУХТЫ-БАРАХТЫ – необдуманно;

С ГУЛЬКИН НОС - очень мало;

СВЯТАЯ СВЯТЫХ - самое дорогое, заветное;

СЕМЬ ПЯТНИЦ НА НЕДЕЛЕ - о человеческом непостоянстве;

СИНИЙ ЧУЛОК - женщина, лишенная обаяния;

СКАЗКА ПРО БЕЛОГО БЫЧКА - бесконечное повторение одного и того же;

СМАТЫВАТЬ УДОЧКИ - уходить, заканчивать деятельность;

СОБАКУ СЪЕСТЬ - приобрести большой опыт;

СПАТЬ БЕЗ ЗАДНИХ НОГ - спать очень крепко, беспробудно;

СТРЕЛЯНЫЙ ВОРОБЕЙ - опытный, бывалый;

ТОЧИТЬ ЛЯСЫ – смеяться;

ТОЧКА ЗРЕНИЯ - жизненная позиция, с которой оцениваются события;

УБИТЬ ВРЕМЯ - заполнить ничем не занятое время каким-нибудь случайным занятием;

УЙТИ В СВОЮ СКОРЛУПУ - отгородиться от мира;

У РАЗБИТОГО КОРЫТА – остаться ни с чем;

ХЛЕБ НАСУЩНЫЙ - то, что необходимо для существования;

ЯБЛОКО РАЗДОРА - повод, причина ссоры;

ЯЩИК ПАНДОРЫ - источник бедствий, несчастий.